



Gazeta ese de dóe ori pe septemana, adeca: Mercuria si Sambeta, Fóie'a candu se va puté. — Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate anu 5 f. m. c. inlaturulu Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIEI.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tóte postelee c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 5 cr. m. c.

Monarchi'a Austriaca.

Partea oficiósa.

ORDINŪCHINEA

гъверпътжнтълѣ ч. р. пентрѣ Ардеалѣ, дин 8. Мартѣ 1858, прин каре пентрѣ тарелѣ Принципатѣ алѣ Ардеалѣлѣ ое емѣтѣ знѣ ревѣлтѣнтѣ провисорѣс пентрѣ клѣдирѣ.

(Зрмаре.)

§ 54. Нѣлѣмѣа пѣвѣмѣнтѣлѣ.

Пѣвѣмѣнтѣлѣ партерѣлѣ ла клѣдирѣа едѣфѣелорѣ пѣзе спре днѣкѣдѣрѣаа змезелѣи шѣ спре дѣнтѣрѣа ла о зпѣформѣтате, тревѣе сѣ се ашезѣ астѣелѣ, ка ачела сѣ закѣ чел пѣдѣнѣ 6 долѣ песте оризонтѣлѣ пардоселѣ аѣ а дрѣмѣлѣ пѣвлѣкѣ.

Ла днѣфѣндѣрѣаа зпѣи клѣдирѣ пѣзе дн терепѣлѣ зпѣи рѣжѣ аѣ пѣрѣжѣ, тревѣе прѣвѣтѣ ла ачелѣа, ка вестѣвлѣлѣ, шѣ песте тотѣ оризонтѣлѣ тѣтрорѣ пѣрѣдѣлорѣ копѣтѣтѣвѣ аде клѣдирѣаа, сѣ се ашезѣ челѣ пѣдѣнѣ кѣ о зрѣмѣ песте кѣпосѣкѣта маѣ днѣалѣ старѣ а апѣи, каре днѣпрецѣврѣаре се ва лѣа дн вѣгарѣ де самѣ кѣ деосевѣрѣ шѣ ла стрѣформѣрѣаа клѣдирѣлорѣ че се афѣлѣ дн фѣицѣлѣ.

§ 55. Трѣптелѣ.

Ла трѣптелѣ де кѣпетѣнѣлѣ неволѣтѣе градѣле аѣ сѣ фѣлѣ дин пѣатрѣ, еар' фѣицѣлѣ ачелѣ волѣтѣе, есте ѣертатѣ а аплика пѣнѣ ла катѣлѣ челѣ маѣ деасѣпра градѣ дин лѣмнѣ тарѣ масѣвѣ.

Трѣптелѣ секѣндѣрѣи се потѣ конѣстрѣи дин лѣмнѣ.

Трѣптелѣ подѣлѣи потѣ авеа градѣ дин кѣрѣмѣде арсе вѣне, ашезатѣ дн тѣке, тревѣе днѣсѣ сѣ фѣлѣ днѣкѣсе кѣ о зпѣ де фѣрѣ, сѣлѣ челѣ пѣдѣнѣ кѣпѣтѣшѣте кѣ тавѣле де фѣрѣ кѣтрѣ партеа подѣлѣи.

Трѣптелѣ, карѣ дѣкѣ ла локалѣтѣдѣ де локѣитѣлѣ, сѣ нѣ се ашезѣ нѣчѣодатѣ сѣнт лѣдѣмѣ де 4 зрѣме, шѣ сѣ аѣвѣ лѣмѣнѣ деажѣнѣсѣ.

Нѣлѣмѣа трѣптелорѣ дѣлѣ рѣгѣлѣ сѣ нѣ трѣкѣ нѣчѣодатѣ песте шѣсе долѣ, лѣдѣмѣа сѣ нѣ аѣвѣ нѣчѣодатѣ маѣ пѣдѣнѣ де 12 долѣ, шѣ нѣ есте ѣертатѣ нѣчѣодатѣ а проведѣа трѣптелѣ кѣ вѣрѣдарѣ зпѣоре де лѣмнѣ сѣлѣ де алѣ матерѣлѣ фрѣжѣгѣчѣосѣ.

Ла клѣдирѣилѣ че се афѣлѣ дн фѣицѣлѣ, ла карѣ трѣптелѣ нѣ сѣнт ашезатѣ дѣлѣ прѣскрѣптѣлѣ де фаѣцѣ, чѣ сѣнт дин лѣмнѣ сѣлѣ астѣелѣ, дн кѣтѣ дин прѣвѣнѣце полѣцѣиене апарѣ перѣнѣклѣосѣ, тревѣе конѣкѣратѣ днѣтрѣаколо, ка дн локѣлѣ ачелора кѣ днѣчѣелѣ, днѣсѣ не тѣтѣ днѣжѣмѣларѣа ла прѣлѣжѣрѣи, кѣндѣ се черѣ репаратѣрѣе де кѣпетѣнѣлѣ, сѣ се ашезѣ трѣпте зѣдѣитѣ, шѣ днѣкѣ дѣлѣ посѣцѣиѣа днѣпрецѣврѣрѣилорѣ, сѣлѣ кѣ градѣ де пѣатрѣ, сѣаѣ де лѣмнѣ вѣртѣосѣ.

§ 56. Бѣкѣтѣрѣилѣ (кѣхпелѣ).

Бѣкѣтѣрѣилѣ тревѣе сѣ аѣвѣ пѣрѣцѣи лѣтѣралѣ де зѣдѣ, тѣрѣлѣ мѣжлѣчѣлѣ тревѣе сѣ фѣлѣ де 18 долѣ дн грѣсѣмѣ, шѣ спре дѣнтѣрѣа ла асекѣрѣаа де фѣкѣ, фѣлѣкарѣ вѣкѣтѣрѣилѣ, дн карѣ, дѣлѣ пѣтѣнѣцѣ сѣнт а се конѣчѣде фѣрѣвѣлтѣтѣрѣилѣ кѣпѣторѣлѣ, арѣ а се волѣтѣе де тотѣ, сѣлѣ нѣмаѣ ватра фѣкѣлѣ арѣ а се проведѣа кѣ зпѣ черѣ де фѣмѣ, дин зѣдѣ волѣтѣлѣ, пѣвѣмѣнтѣлѣ тревѣе пардосѣтѣ кѣ кѣрѣмѣде аѣ кѣ лѣспѣзѣи де пѣтрѣ шѣ ватра де фѣкѣ зѣдѣитѣ.

Ла ветрѣле де машѣнѣ аѣ де пѣчѣсѣитате ажѣнѣце днѣкѣзѣтѣрѣа чеа секѣрѣ де фѣкѣ прѣн зпѣе де фѣрѣ шѣ пардосѣрѣаа пѣвѣмѣнтѣлѣ сѣлѣ кѣпѣтѣшѣрѣеа кѣ тавѣле де фѣрѣ дн лѣдѣмѣ де 2 зрѣме.

Дѣлѣлѣ порѣма ачѣста аѣ сѣ се дѣрѣагѣлѣ вѣкѣтѣрѣилѣе не ла тѣте клѣдирѣилѣ де пѣтрѣ, аѣ де лѣмнѣ, че се афѣлѣ дн фѣицѣлѣ.

§ 57. Фѣрѣжѣнтѣтѣрѣилѣ шѣ локѣрѣилѣ де фѣкѣ.

Тѣтѣ фѣрѣжѣнтѣтѣрѣилѣ шѣ спѣцѣилѣ, карѣ сѣтѣ дн лѣгѣтѣрѣ кѣ локѣлѣ фѣкѣлѣ, тревѣе сѣ фѣлѣ дин матерѣилѣ секѣрѣ де фѣкѣ шѣ дѣплѣнѣ асекѣратѣ де арсѣрѣ.

§ 58. Кѣмѣнѣле.

Ла кѣмѣне зпѣчѣорѣи зпѣи аѣ сѣ фѣлѣ дин пѣтрѣ аѣ дин кѣрѣмѣде арсе. шѣ зпѣеле че се рѣчерѣ аколо, дин тавѣле де фѣрѣ сѣлѣ челѣ пѣдѣнѣ кѣпѣтѣшѣте не дин лѣзѣнтрѣ кѣ фѣралѣлѣ.

§ 59. Кѣпѣторѣле.

Кѣпѣторѣле дн лѣзѣнтрѣлѣ локѣитѣлорѣ, днѣкѣлѣсѣкѣсѣе не дин афѣрѣ, аѣ не дин лѣзѣнтрѣ, аѣ сѣ фѣлѣ провѣзѣте сѣв локѣлѣ чѣнѣшѣи кѣ о пардосѣалѣ дѣлѣ де кѣрѣмѣде кѣтрѣ пѣвѣмѣнтѣлѣ касѣи де локѣитѣ, зпѣде се афѣлѣ ашезатѣ.

Кѣндѣ кѣпѣторѣле се днѣкѣлѣзѣсѣкѣ дин одѣилѣ, пѣвѣмѣнтѣлѣ динѣинѣта порѣцѣиѣ кѣпѣторѣилѣ арѣ а се пардосѣи кѣ о лѣспѣде де пѣтрѣ, аѣ а се кѣпѣтѣшѣи кѣ фѣралѣлѣ.

§ 60. Зрѣлѣилѣ.

Дѣла фѣлѣкарѣ вѣкѣтѣрѣилѣ, шѣ тотѣ ашеа дѣла фѣлѣкарѣ кѣмарѣ де днѣкѣлѣзѣитѣ тревѣе сѣ се рѣдѣче дн афѣрѣ зпѣ зрѣлѣи прѣпрѣи, фѣрѣ де днѣкѣчѣирѣе кѣ алѣлѣ, шѣ фѣрѣ днѣчѣепѣрѣе днѣтрѣнѣ зрѣлѣи алѣ алѣтѣи катѣ, 3 зрѣме песте кѣлѣмеа копѣрѣшѣлѣи. Зрѣлѣилѣ, дн карѣ се пѣте отѣлѣлѣ вѣрѣжѣ, тревѣе фѣлѣ де о долѣ дн грѣсѣмѣ.

Цѣвилѣ де фѣмѣ чѣле днѣгѣсте шѣ рѣтѣнде нѣ сѣнт дѣстоинѣче пентрѣ фѣкѣрѣилѣ чѣле де ветрѣ дѣскѣсе, прѣн зрѣмаре нѣмаѣ аколо се потѣ аплика. зпѣде арѣ а се днѣфѣицѣа о ардѣре днѣкѣсѣ.

Зрѣлѣилѣ чѣле стрѣмѣте де рѣгѣлѣ аѣ а се рѣдѣка тотѣдеажѣна дѣла партерѣлѣ. днѣсѣ гѣрѣле ачѣсте де фѣмѣ се потѣ днѣчѣе шѣ дн ачѣелѣ катѣ, дн карѣ се афѣлѣ пѣсѣтѣрѣа де днѣкѣлѣзѣирѣе че се цѣне де еа. Фѣрѣма сѣпрафѣцѣи кѣрѣмѣзѣше тревѣе сѣ фѣлѣ рѣтѣндѣ ка черѣкѣлѣ шѣ астѣелѣ днѣдеплѣнѣтѣ, ка сѣрѣфаѣа дин лѣзѣнтрѣ сѣ дѣвинѣ не кѣтѣ ва фѣи кѣ пѣтѣнѣцѣ пѣтедѣ, ка фѣнѣпѣцѣилѣа сѣ нѣ се пѣтѣ ашеза зпѣорѣ не еа.

Дин асѣмѣнеа тѣмѣлѣ зрѣлѣилѣе чѣле стрѣмѣте, маѣ пѣинѣте де а се днѣтрѣвѣнѣнѣа, тревѣе сѣ се зѣсѣче фѣрте вѣне. Ачѣсте гѣлѣжѣзѣрѣи де фѣмѣ дн подѣлѣлѣ касѣи аѣ сѣ фѣлѣ ѣсѣилѣ, шѣ не кѣтѣ се пѣте де перпѣндѣкѣларѣи.

Нѣмаѣ ла деосевѣитѣ днѣпѣдѣкѣтрѣи, карѣ аѣ а се фаѣче кѣпосѣкѣтѣе дн пѣлапѣлѣ де зѣдѣирѣе, есте ѣертатѣ о траѣрѣе де 60 градѣ челѣ тѣлѣтѣ кѣ лѣнѣи оризонтѣилѣ.

Диѣмѣтрѣлѣ цѣвелорѣ стрѣмѣте, рѣтѣнде де фѣмѣ пентрѣ о днѣкѣлѣзѣитѣрѣе се дѣѣилѣ де 6 долѣ дн лѣмѣна инѣтернѣлѣ, песте карѣ тѣсѣзѣрѣ нѣ есте ѣертатѣ а трѣче.

Аколо зпѣде днѣтрѣ о грѣпѣлѣ сѣв зпѣлѣ шѣ ачѣелѣшѣи днѣкѣсѣмѣнтѣлѣ де днѣкѣлѣзѣирѣе аѣ сѣ дѣкѣ 2 сѣлѣ маѣ тѣлѣте днѣкѣлѣзѣирѣи дн зпѣ гѣлѣжѣлѣ де фѣмѣ, есте ѣертатѣ лѣдѣирѣеа пѣнѣ ла 8 долѣ дн диѣмѣтрѣ.

Рѣдѣкѣндѣсѣе зрѣлѣилѣе стрѣмѣте прѣн спѣцѣилѣлѣ копѣрѣшѣлѣи, аѣ прѣн катѣрѣи днѣалѣте, фѣрѣ де лѣгѣтѣрѣ кѣ тѣрѣи, ва сѣ зѣкѣ, стѣтѣтѣорѣе де сѣне, тревѣе сѣ се ѣеа дн вѣгарѣе де самѣ кѣвѣнѣта стабилѣтате, прѣн зрѣмаре ачѣста тревѣе сѣ се мѣжлѣчѣесѣкѣ дн фѣлѣкарѣе касѣ парѣтѣкѣларѣе кѣ прѣвѣнѣцѣ ла рѣлѣдѣилѣе локалѣ. Трѣвѣе дар' сѣ се порѣте де грѣжѣ шѣ пентрѣ потрѣвѣита днѣтѣрѣирѣе а цѣвелорѣ де фѣмѣ стрѣмѣте, ашезатѣ песте сѣпрафѣаа копѣрѣшѣлѣи, прѣн кѣилѣ де фѣрѣ, дѣкѣ ачѣстѣ сѣилѣ де асекѣрѣмѣнтѣлѣ с'ар рѣкѣзнѣшѣте де лѣпсѣ.

Тѣтѣ дѣрѣверѣеа стрѣмѣте а фѣмѣлѣи, жѣсѣ зпѣде се днѣчѣе, шѣ песте челѣ мнѣи днѣалѣтѣ подѣ алѣ копѣретѣмѣнтѣлѣи, пентрѣ кѣрѣдѣирѣеа де фѣнѣпѣцѣилѣеа чеа прѣвѣосѣ тревѣе сѣ фѣлѣ провѣзѣтѣ кѣ о гѣрѣ лѣтѣрѣале де тѣрѣилѣеа рѣчерѣзѣтѣ.

Ачѣсте дѣскѣдѣрѣи аѣ а се проведѣа кѣ зпѣде дѣпле де фѣрѣ, вѣтѣтѣорѣе дн днѣоѣитѣрѣе, шѣ днѣтокѣмѣте де а се пѣтѣа днѣкѣилѣ, карѣ днѣсѣ нѣаѣ а се аплика нѣчѣи одатѣ ла астѣелѣ де пѣрѣцѣи, зпѣде се лѣвесѣкѣ де лѣмпѣле копѣрѣшѣлѣи.

Ачѣсте дин зрѣмѣ дн о астѣелѣ де днѣжѣмѣларѣе аѣ сѣ се скѣмѣе.

(Ва зрѣма.)

Partea neoficiósa.

TRANSILVANIA.

Blasiu, in 6. Iuliu n. 1858.

Domnule Redactori!

Astăzi se serbă cu cea mai profunză pietate și între sentimente de doliu „parastasulu“ (requiem) pentru eternul repaus al adormitului în Domnul **PRINCIPE CAROLU de SCHWARZENBERG**, fostul guvernator civil și militar al țării noastre. Solenitatea cultului dumnezeiescu se implini prin însuși Escelentia Sa Domnulu arhiepiscopu și mitropolitu, asistându venerabilulu capitolu și alți preoți, în ființa de față a oficialilor stationați aci de toate categoriile și a reprezentanților comunali din întregu cerculu Blasiului. Perderea acestui barbatu mare și rar patrunse animele tuturor supușilor credentioși ai Maiestatei Sale c. r. apostolice, și memori'a aceluia va remane scrisă cu litere nesterse în analele țării noastre.

Dreptu care și noi ca fii adeverați și doiosi de perderea unui asemenea barbatu, suptu a carui parentiesca conducere ca guvernatoriu furamur fortunați a ne bucura în unu siru de ani; unindune dureroșele noastre sentimente cu sentimentele altor fii și supuși sinceri din țier'a noastră, și respective din întregu imperiulu, ostându dicemu din adunculu animei: „Se fia țierén'a usióra și memori'a eterna a acestui barbatu mare!!!“

Abrudu, in 13. Iuniu 1858.

D. Ioane Sterca-Sulutiu de Carpinisiu c. r. controlor la fosta spania fiscale în Satu-Abrudu nu e mai multu între noi muritorii, elu se muta la eternitate a 28. l. trec., în anulul etatei sale 62, după una languiditate îndelungată preste unu anu, și storcătorie de toate puterile vietii; și în această di osemintele i se pusera lenga cele a bunei sale soție, și dulcii filii în cîntirimulu romanilor uniți în Abrudu.

Perdura în repausatulu nostru trei fii: **DD. Dionisiu și Josifu**, ambi c. r. amployați de preture, și **Ioane**, student de drepturi, preiubitulu seu pariute, carii, de și departați cu locuințele pre la oficiile lor, totuși din intemplantare mangaitoria fusera fericiți, acum a puté fi de față, spre a da ultima sarutare scumpului seu taica. **Perdú Esc. Sa D. arhiepiscopu mitropolitu Albei-Julie Alessandru Sterca-Sulutiu** pre unicul și dulcele seu frate; eara numeroșă familia Sulutiésea scapa din sinulu seu pre unu membru din celi mai demni. **Perdu-credentiosu**, și consimțitoriu intru toate, ce atingu binele, și înaintarea, ori recaderea consangeniloru nostrii. Apoi în ce vedea și iubire staturse repausatulu înaintea locuitorimeii Abrudene și din totu ținutul, cea mai neinvinsa dovada ne dede multimea cea nenumărată din tota clasa de ómeni, carii concusera la immortalitate, carei asemenea nici a mai vedutu Abrudulu, nici va mai vedea curendu; și încă cati mai erau? carii a doua di de immortalitate, venindu de prin vecinele sate la Abrudu, la marturia de septemana, și întielegundu cele temple, aretau cea mai simțita durere, ca n'au știutu, se alerge, și face ultima veneratiune repausatului **D. Ioane Sterca-Sulutiu**.

Multu a contribuitu la această corespunditorie immortalitate a neuitatului nostru amicu acea impregiurare, ca prea laudata Escel. Sa **D. arhiepiscopu mitropolitu**, capetandu trista înștiințare despre mórtea dulcelui frate, macar ca numai abia reinsanetosiatu dintr'una bóla pre catu de repede, pre atatu de periculoșă, numai de catu ordina, ca una parte din corulu de cantareți, ce se afla în Blasiu, sub conducerea profesorului de cantu, a **Dn. Nicolau Băgnescu**, se se gátésca la ceremonia immortalității; eara Escel. Sa luandu cu sine din capitolulu mitropolitanu pre **DD. prepositulu Vasiliu Rácz**, pre canonicii **T. Sereni**, și **Constantinu Papsfalvi**, și pre secretariulu mitropoliei, **Ioane Panfilie** — apoi urmandule provisorulu de curte **D. Georgie Popa** cu cele pentru pausu după mortu, pe ziua immortalității între 7 și 8 óre a diminiției intrara toti în Abrudu. Aici la tempulu seu (fiindu Dumineca) sub pontificarea Escelentiei Sale **D. arhiepiscopu mitropolitu** se servi de catra prea onoratii **DD. capitulari**, asistându mai multi protopopi și parochi, divina liturgia cu rugatiunile prescrite pentru repausatulu; eara la 3 óre după amédi se ținú ceremonia de immortalitate, la această încă Escel. Sa **Dn. arhiepiscopu mitropolitu** și — plini ultima detoriutia a iubirei sale catra bunulu și dulcele frate; ca pontificante dicundu însuși cele mai esențiale parti ale oficiului s. de immortalitate, precum la începutu și la finitu ecteniilor, apoi deslegarea repausatului la mormentu.

Dn. canonicu Const. Papsfalvi, intr'una euventare despre întreitu scopulu seu detoriutia omului: ca crescinu, ca parinte de familia, și ca membru de societate, ilustra intr'unu modu prea amesuratu vietia repausatului nostru, spre mangaierea familiei, spre reintiparirea virtutilor lui în animile amicilor, și spre multa învetiatura a poporului adunatu; ear' chorulu cantaretiu fece și aici, ca și nu de multu în Alba-Julia, cea mai via, și mulțumória impresiune în animele as-

cultătorilor cu esecutarea cantului armonicu, compusu pentru estu genu de funcțiuni, și spre convingerea ori cui, ca ar fi de doritu, ca și la noi, precum și pe aiurile la celi de ritulu nostru, se se întocmésca, a se canta celu pucinu unele parti de cantari intr'unu modu armoniosu de catra mai multi dimpreuna. —

Straordinaria această immortalitate a repausatului nostru nu puté a nu misca și pre celi de alte națiuni, și pre conofficialii sei camerali, carii, de și óre candu ei erau amici, și bucuroși conversau în toate dilele cu densulu, acum celi mai multi de timpu îndelungatu nui deschisesera usia, spre alu cerceta, fiindu bolnavu, și nici diacundu mortu pene a patra di, nu venisera, se-i vedea față i vescedita. — *Donc eris felix. . .*

Domniele sale dara însă binevoira a se alatura multimei, și pretrecura dimpreuna pre neuitatulu nostru repausatu pene la veciniculu lui asiedimentu. —

Fia-ti, bune amice!! fia-ti țieréna usióra, noi toti după ordinea, — cu carea va cere natura, — vomu merge după tine!! —

M. m. a. a.

Брашовъ, 10. Іюлія n. 1858.

(Реозлататъль экзаменелоръ пълъиче.) Маї пайнте де а прѣви маї де апрóне ла результатъль экзаменелоръ анжале, прѣкъм шѣ ла соленицьцѣле дѣсоциѣ ла ачелеш, се кѣвѣне а прѣмѣте стареа пѣтерѣкъ а школарѣлоръ. пѣтрѣкъ кѣ атѣтъ маї зшоръ съ не копѣнѣмѣ деопре дѣсѣмѣлѣтѣтеа лоръ. Съ дѣчѣпѣмѣ кѣ школѣле чѣле маї векѣ дѣпъ ані шѣ ашеа съ венѣмѣ пѣлѣ ла чѣле маї тѣпере.

Школѣле маї векѣ дѣ Брашовѣ сѣнт а ле протѣстанцилоръ, лѣтеранѣ, пѣтрѣкъ зрѣреа лоръ датѣтъ дѣкъ дѣпайнте де реформѣцьне (1520 — 1540). Локѣиторѣ ачѣсторѣ школѣ дѣ зѣлѣле пóстрѣ сѣнт рѣлатѣве фóрте пѣтѣроші, адѣкъ:

Класѣле портале пѣтѣрѣ 268 де школарѣ протѣстанци (сасѣ), 24 калѣвинѣ, 3 зпѣтарѣ (арѣанѣ), 37 романо-католичѣ, 3 гр. зпѣци, 52 грѣко-незпѣци, кѣ тоци 387.

Школѣла рѣалъ пѣтѣрѣ 87 протѣстанци, 12 калѣвинѣ, 14 романо-католичѣ, 27 грѣко-незпѣци, 4 исраѣлѣнѣ, кѣ тоци 144.

Сѣминариѣлѣ арѣ сѣзденѣи тогѣ протѣстанци 12.

Цѣмпазиѣлѣ протѣстанцилоръ фѣ черѣтетѣ де 190 протѣст. сасѣ, 19 калѣвинѣ зпѣрѣ, 1 зпѣтарѣ, 12 романо-католичѣ, 1 грѣко-зпѣтѣ, 22 гр. незпѣци шѣ 1 еврей. Сѣкъ адѣкъ сѣмѣа тоталъ а тѣперѣмѣи дѣ школѣле сѣшошѣ дѣн Брашовѣ а фостѣ 789, карѣ десѣрѣцѣтъ дѣнз националитѣци констѣ дѣн 569 сасѣ-непѣци, дѣн 122 де магѣарѣ; 94 де ромѣнѣ, 13 грѣчѣ шѣ вѣлгарѣ шѣ чѣнчѣ исраѣлѣци. —

Школѣле ром. католичѣ. Класѣле портале сѣнт тарѣ попорѣте; пѣтѣрѣлѣ школарѣлоръ шѣ алъ школѣрѣделоръ трѣче ла 700 кѣ школѣле де Дѣтѣнекъ кѣ тогѣ. —

Класѣле цѣмпазиѣле авѣрѣ 70 де школарѣ, дѣнтрѣ карѣи 21 непѣци, 32 зпѣрѣ, 17 ромѣнѣ. Дѣнтрѣ ачѣшѣтѣа 23 сѣнт вѣрошѣнѣ, еарѣ 47 дѣн цѣнѣтѣрѣ. —

Школѣле гр. рѣзѣр. незпѣте копѣтъторѣ дѣн 4 класѣ портале пѣтрѣкъ вѣиѣци, 2 пѣтрѣкъ фѣтѣде шѣ дѣн 4 цѣмпазиѣле аъ кѣ-прѣнѣсѣ прѣсте тогѣ ла 400 школарѣ, тогѣ ромѣнѣ. Еарѣ афѣрѣ де ачѣстеа маї сѣнт трѣи школѣцѣ копѣпале де сѣзѣрѣи шѣ ашѣте ла вѣсерѣкъ Сѣ. Трѣишѣ пѣтѣтъ не Точѣле, ла вѣсерѣка дѣн Брашовѣ-векѣ шѣ зпѣка пѣтрѣкъ цѣганѣ, а кѣрорѣ лѣтѣнѣре дѣкъ пѣ с'а трѣкѣтъ кѣ ведѣреа.

Чѣлетѣлѣ копѣсѣишѣ дѣкъ шѣ алъ школѣле лоръ копѣпале прѣн сѣзѣрѣи; чѣ десѣре ачѣстеа пѣ есте тѣмпѣлѣ а ворѣи акѣм. —

Фѣи аї ачѣлѣишѣ патриѣ, копѣлокѣиторѣ аї ачѣлѣишѣ чѣгѣци, копѣстрѣишѣ пѣ пѣмѣл прѣн капѣрѣцѣлѣ сорѣци карѣ не арѣнѣкъ дѣн вѣкѣрѣ зпѣи лѣнѣтъ аѣци, чѣ шѣ прѣн фѣлѣрѣтеле интерѣсе рѣчѣнорѣче шѣ кѣрѣ прѣн ачѣа дѣнпрѣцѣлѣрѣ, кѣмѣкъ маї мѣлѣци пѣрѣнци кондѣшѣи де свѣрѣтълѣ толѣранѣци, прѣкъм шѣ де дорѣнѣца де ачѣшѣтѣа пѣтрѣкъ фѣи лоръ шѣиѣца маї шѣлѣторѣ лѣмѣи дѣшѣ дѣшѣ прѣнчѣи ла школѣле де алъ копѣсѣишѣ, — зрѣмѣтъ де сѣне, кѣ се кѣвѣне, ба есте де неапѣрѣтъ трѣвѣнѣцѣ, ка ної арѣделѣнѣи кѣ тоци сѣ не интерѣсѣмѣ де дѣпайнтѣреа дѣ шѣиѣцѣ шѣ кѣлѣтѣрѣ а тѣтѣрорѣ копѣпатрѣицилорѣ пошѣтрѣи; еарѣ ла дѣжѣдекѣреа ачѣлѣишѣ сѣ не шѣтѣмѣ дѣнѣлѣца маї прѣсѣвоѣ де орѣче прѣжѣдѣце национале шѣ копѣсѣишѣлѣ, прѣвѣндѣ тогѣлѣ пѣмѣл дѣн сѣзѣлѣмѣлѣ шѣ прѣа фѣрѣмосѣлѣ пѣнѣтъ-де-ведѣре алъ зманѣтъци.

Дѣн ачѣстѣ пѣнѣтъ-де-ведѣре прѣвѣндѣ ної рѣсѣлатѣлѣ экзаменелорѣ дѣла тогѣ школѣле дѣн Брашовѣ шѣ прѣвокѣндѣне ла шѣрѣрѣсѣреа тѣтѣрорѣ ачѣлорѣ вѣрѣаѣи де лѣтере, карѣи лѣаѣ черѣтетѣ, дѣнпѣрѣтъшѣмѣ къ о дѣнлѣнѣ вѣкѣрѣе, кѣмѣкъ ачѣлашѣ а фостѣ дѣнтрѣ адевѣрѣ стрѣлѣчѣтъ. О повѣлѣ рѣвалѣтѣте а рѣспѣкѣтивелорѣ дѣрѣкѣцишѣ цѣмпазиѣле шѣ портале, фѣрѣвѣнтѣле зѣлѣ шѣ девѣотѣментѣ

а фаче о кълъторіе дн Расіа де амезі, трекъндѣ пе ла Віена ши Унгаріа, аѣ сосітѣ ла Галаці.

Есчел. Са Принцълѣ Каімаканѣ, аелъндѣ деспре ауроніета тречере а Р. С. Д. prin теріторіалѣ Молдовеі, с'аѣ гръбітѣ а делега ла Галаці пе секретаріалѣ де статѣ Дн. І. Кантакзінѣ ши шефалѣ оастеі Д. Хат. Г. Гіка спре а фелічіта ши а фаче опоррїле кзвенїте фрателї зні пѣтернїкѣ съверанѣ, кареле вѣдеште зпѣ інтереоѣ атѣтѣ де віѣ пентрѣ сѣрта църеі.

Принцълѣ кареле кълътореште інкогнїто (тептіа) мълъчїндѣ пентрѣ атенціа дерегъторїлорѣ, пѣ аѣ прїїмітѣ опоррїле каре гъвернълѣ аѣ фостѣ прегътїтѣ пентрѣ речендіе деампѣ, ши пѣмаї пе DD. секретарїалѣ де статѣ пе шефалѣ арміеі ши пе копесълѣлѣ Прѣоїеі Дн. Терїменѣ, іаѣ прїїмітѣ дн партїкъларѣ. Р. С. Д. аѣ днаїнтатѣ тотѣ дн ачеа зі а са кълъторїе пе зскатѣ ла Одеса.

N a s e u d u, in 10. Iuliu 1858.

(Capetu din Nr. trec.)

Дндатѣ че ешірѣ дела шкѣлѣ, мерсерѣ DD. ч. р. фзлкъїонарї ши офїдерї, преоці ши корпълѣ днвълъторескѣ ла Д. прѣоїсїтѣ; знде парохълѣ Рокнаї векї Клемене Лъпшаїс цїнѣ дн пѣтеле а тотѣ преоїтеа дїн ачестѣ трактѣ, о кълънтаре шїшкълъторѣ де їнімі де рѣтаѣлѣ вълѣ, асемеіеа Дн. адїанкѣ І. Геренді дн пѣтеле ч. р. фзлкъїонарї ши ч. р. дїректоре алѣ шкѣлелорѣ дн пѣтеле днвълъторїлорѣ ши а тїнерїмеї школаре, кърорѣ лї се мълъчїмі кѣ мълѣ сїпчерїтате.

Сѣрѣ ла 9 ѣре адъпъндѣсе банда кз корпълѣ днвълъторескѣ ши днвълъчїеї школарї мергъндѣ днаїнтеа кортелълї вікарїале іаѣ кпнтатѣ кпнтекѣ де зіка вълѣ, ши зпѣ версѣ ромънѣ, ла каре ешїндѣ дн ферестрѣ Д. прѣоїсїтѣ ши мълъчїндѣ, і се днтоаѣ: „се трїіескѣ“ — — — де треї орї.

Мълъчїме де попорѣ прївеа ла ачестѣ дѣлче ши семїносе сѣрѣ — днкѣ пе м'аѣ аззїтѣ дела вълї ши стръбънї поштрї дн трактълѣ фост. реїментѣ; ѣтгъндѣ ферїчїре ши съпътате ла мълці апї. Ла 11 ѣре с'аѣ фїнітѣ ачѣста серенадѣ.

А доза зі дн 11. Ізніѣ дн зїорїе зїсеї се дедѣ семнѣ де скъларе прїн о тоѣ мїлітарѣ, каре се пѣстрѣзе дн ачестѣ оръшелѣ ка зпѣ антїкѣ съвенїрѣ — ши тотѣ тїнерїмеа школарѣ сърї дїмпревълѣ кз корпълѣ днвълъторескѣ ши фортарѣ 2 аркърї — 1 де фрънте дн капълѣ подецълї апрѣпе ѣ кортелѣ вікарїалї ши челалалѣ ла пѣртѣ дн капълѣ оръшелълї кърѣ Герла, дїн фѣї верзї ши флорї фелївїте. тотѣ strada днвълъскълѣ кѣ дѣборї верѣлѣ брѣкате дн вестїміте алѣе кз кълъне де флорї а мълѣ аштепъндѣ порпїреа Домн. прѣоїсїтѣ спре аї презента фервїнтеа мълъчїмітѣ; порпїреа фѣ ла 7 ѣре дїмїнецѣ, кълдѣ аштепнатѣ де карета са днаїнтеа кортелълї ши де зпѣ днсетнатѣ пѣмерѣ де трѣскрї пїне де Д. офїчїрї емерїдї, преоці, офїчїалї ши корпѣ днвълъторескѣ ешірѣ днаїнте, пе карї тоці дї днтїмпїнаре кѣ: „вълѣ дїмїнецѣ.“

Лъсарѣ се трѣкѣ къръделе днаїнте ши се аштепте ла вісерїкѣ гр. к., пълъ знде, днаїнте дн спалїерѣ, мерѣеа фетїделе кз кълънїделѣ дн мълѣ, рев. Домнѣ днтре Д. офїчїрї, фзлкъїонарї ши преоці петрекърѣ де зпѣ таре пѣмерѣ де попорѣ, днтрѣ дн вісерїкѣ ши ла с. алтарїѣ днцелънкълдѣ аѣ рѣдікатѣ дн таїпѣ рѣгъдївїеа са кърѣ черескълѣ пърїнте, апѣї ла евіреа дн каретѣ фетїделе дї пѣсерѣ кълънїделѣ ла пїчѣре, ши лъндъшї зіка вълѣ дела тоці порпї днтре шїреле тїнерїмеї школарѣ, каре пѣ днчѣта: се трїіескѣ! пе лънгѣ 12 къръде кѣ домнї сѣсѣ атїншї, петрекърѣ пълъ ла Мокодѣ — капетълѣ трактълї вікарїале — ши 16 жпнї кълъреці днбрѣкадї дн костъмѣ романѣ — аколо аштепнѣ Д. парохѣ локале кѣ попорѣ адънатѣ ка ла о зі де серѣторѣ дн мїжлѣкѣ комънеї кѣ зрърї де вълкїре: се трїіескѣ, дескълекъндѣ кѣ тоці се дѣсе — їнвїтаці фїїндѣ — ла каса парохїалѣ, знде ера прегътїтѣ зпѣ дежпнѣ галантѣ, знде се редїкарѣ маї мълѣ тоасте пентрѣ съпътатеа Маїестъції Сале преа вълълї пострѣ монархѣ, а Сълѣї Сале патрїархѣ Ромсѣ, Есч. Сале мїтрополїтълї де Алѣа-Жълїа, Есч. Сале Д. епїскопѣ Іоане Алексї ши а тотѣ комїсіѣвїеа школаре дїн фостълѣ реїментѣ II. де марѣїне, апѣї маї дн зртѣ а рев. Домнѣ прѣоїсїтѣ, а капїталѣ дїн Герла, ла зртѣ ешїндѣ еарѣ ла мїжлѣкълѣ сатълї, знде днкѣ тотѣ аштепта попорълѣ ромънѣ пѣ пѣмаї де аколае, чї ши дїн днвечїпателе оате: Мїтїтеї, Загра, Салѣа ш. а. кѣ прънчї школарї, ла каре чеї дїн Мїтїтеї кпнтарѣ кѣ днвълъторїалѣ лорѣ їмпълѣ попоралѣ ши зна строеѣ дїн зпѣ версѣ ромънѣ ла коптїнъареа кълъторїеї лъндъшї зіка вълѣ дела тоці, еарѣ фърѣ репечїте зрърї „се трїіескѣ!“

Ла ачѣста окасївїе Дн. II. Лъпшаїс еарѣ маї зїсе о кълънтаре потрївїтѣ — прїмїндъшї мерїтатѣ рекълпоштїнѣ; маї

мълці преоці дела Нъоездѣ де пе лънгѣ Сомешѣ дн жосѣ — длѣ петрекърѣ пълъ ла Бетлеанѣ, еарѣ Д. прѣоїсїтѣ ажънсе сѣра дн Герла, знде еарѣ фѣ днтїмпїнатѣ де клерълѣ тїнерѣ, зпїї фзлкъїонарї ши маї мълці четъденї. Дъмпнезеѣ длѣ цїпѣ ла мълці апї сѣре ажъторїреа дн тотѣ кїпълѣ а мїсерълї сеѣ попорѣ! —

C. T....

БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФІЦІАЛЪ.

№. 5982. 1858.

ПЪБЛІКЪЧІЕНЕ.

Дълъ сънетълѣ емїсълї дн. ч. р. локъціїнге дїн 23. Ізніѣ, Прѣ. гъвернїалѣ 13,476/1165 мїністерїалѣ ч. р. де фїнанѣ аѣ копчесѣ спре днлесїреа днскїмърїї банїлорѣ де арапѣ, карї кѣ 31. Октомѣре 1858 есѣ дїн кърсѣ, ка сѣ се скїмѣе атѣтѣ ла касѣа капїталѣ ч. р. дїн Сївїлѣ, кълѣ ши ла челалалѣ касѣе пе лънгѣ шесерї ши банї де арапѣ м. к., фърѣ църърїре.

Маї днколо сънтѣ днтптерїте тоѣ перченторателе, ка сѣ прїмескѣ пълъ ла сѣма де 5 фїорїнї мон. к. скїмъареа ачѣста, пълъ ла 31. Октомѣре а. к.

Брашовѣ, дн 8. Ізлїѣ 1858.

(1—3)

МАЩСТРАТЪЛЪ.

№. 3317./1858.

ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea postului gr. n. u. de invetiatoriu vacantu in comunitatea Kadar, se escrie terminulu de concursu pene in 20. Iuliu 1858.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreunate, precum:

- a) Unu salariu de 70 fr. mon. conv. bani gata.
- b) 20 metrete de grau, si 20 metrete de cucuruзу.
- c) 25 puncti de luminari.
- d) 100 puncti de sare.
- e) 100 puncti de slanina.
- f) 9 orgii de lemne, si 2 jugere de livada, pe lenga cortelu liberu si gradina scoliei.

Competitorii postului acestuia au se si trinita petitiunile facute si scrise cu mana propria, prevediute cu documenta in Buziasiu.

Buziasiu, in 16. Iuliu 1858.

(3—3)

C. r. oficiolatu cercu alu.

Insciintiare de Prenumeratiune

la

Gazet'a Transsilvaniei si Folia

pentru Minte, Inima si Literatura,

care dela 1. Iuliu 1858 voru esi regulatu o data pe septemana, ad. Joiea.

Pretiu lu pe 6 luni e 5 fr., mon. conv. in laintrulu Monarchieї e 7 f. m. c. (seu 21 stanti) in tierile neaustriace pe I. Sem.

Prenumeratiunea se face pela c. r. oficie postale si la cunoscuti vechii nostri DD. Corespondenti, ca si pana acumu. —

Sunt rogati OO. DD. cititori, ca se grabesca cu prenumeratunei, ca se nu intrerumpemu. — Si DD. cei ce au ramasu cu restantia de respunsu, se binevoiesca a se refui pentru timpii trecuti. —

Кѣ Нъмерълѣ ачѣста днчетѣзѣ тръмїтереа фѣїлорѣ ла чеї че пѣ се ворѣ фї прѣнъмератѣ де ноѣ. —

Кърсърїле ла върсѣ дн 13. Ізлїѣ к. н. стаѣ ашеа:

Аціо ла галвїнї днтпърътоштї	7 1/8
„ „ арпїнтѣ	5 1/8
Днтпъръмътелѣ 1854	—
„ чѣлъ націоналѣ дїн ан. 1854	83 13/16
Облїгациїле металїче векї де 5 %	82 3/4
Днтпъръмътелѣ де 4 1/2 % дѣла 1852	—
„ де 4 % дерго	—
Сорціїле дѣла 1839	133 3/4
Акціїїле банкълї	968 1/2

Аціо дн Брашовѣ дн 14. Ізлїѣ п.

Азрълѣ (галвїнї) 4 фр. 53 кр. тк. — Арпїнтълѣ 5 %

Redactor's pscnsnzstors

ІАКОБЪ МЪРЕШІАНЪ.

Ediciunea: кс тїнарїлѣ лїї

IOANNE GOETT.